

## 780696-2024 - Nadmetanje

Njemačka – Vatrogasna vozila – Kauf von zwei Gerätewagen mit feuerwehrtechnischer Ausrüstung für Wasserrettung sowie zwei Tauchscooter

OJ S 247/2024 19/12/2024

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Roba

### 1. Kupac

---

#### 1.1. Kupac

Službeno ime: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

E-pošta: [sg3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:sg3.vergabestelle1@muenchen.de)

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

### 2. Postupak

---

#### 2.1. Postupak

Naslov: Kauf von zwei Gerätewagen mit feuerwehrtechnischer Ausrüstung für Wasserrettung sowie zwei Tauchscooter

Opis: Kauf von zwei Gerätewagen mit feuerwehrtechnischer Ausrüstung für Wasserrettung sowie zwei Tauchscooter

Identifikacijska oznaka postupka: d6dfcda1-ec15-4f7b-91b5-682830c461e1

Interna identifikacijska oznaka: VGSt1-3-2024-0074

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

##### 2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 34144210 Vatrogasna vozila

##### 2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Landeshauptstadt München

Grad: München

Poštanski broj: 80331

Zemlja – podregija (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Zemlja: Njemačka

##### 2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: Bewerber/Bieter haben die Vergabeunterlagen unmittelbar nach deren Bezug sorgfältig durchzusehen und diesbezügliche Fragen oder Hinweise auf Unstimmigkeiten unverzüglich an die Vergabestelle zu richten. Die Vergabestelle behält sich vor, Fragen, die bei einer Teilnahme- bzw. Angebotsfrist von weniger als 21 Tagen nach Ablauf der Hälfte der Frist, ansonsten später als 10 Tage vor Ablauf der Teilnahme- bzw. Angebotsfrist eingehen, nicht mehr zu beantworten. Mündliche Kommunikation sowie Abstimmungen mit Personen außerhalb der Vergabestelle 1 sind insoweit unzulässig. Sämtliche von der Vergabestelle 1 zu einem Ausschreibungsverfahren veröffentlichten Konkretisierungen / Änderungen sind Bestandteil der Vergabeunterlagen.

**Pravna osnova:**

### **2.1.5. Uvjeti nabave**

#### **Uvjeti podnošenja:**

Maksimalan broj grupa za koje jedan ponuditelj može dostaviti ponude: 3

#### **Uvjeti ugovora:**

Maksimalan broj grupa za koje se ugovori mogu dodijeliti jednom ponuditelju: 3

### **2.1.6. Razlozi za isključenje**

Situacije istovrsne stečajju prema nacionalnim zakonima: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Korupcija: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Pranje novca ili financiranje terorizma: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Prijevvara: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Nesolventnost: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Kršenje obveza u području radnog prava: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Kriv za pogrešno prikazivanje, uskraćene informacije, nemogućnost dostavljanja traženih dokumenata i dobivanje povjerljivih informacija za taj postupak: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Teška povreda poslovanja: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Plaćanje doprinosa za socijalno osiguranje: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Suspendirane poslovne aktivnosti: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Plaćanje poreza: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

Isključivo nacionalne osnove za isključenje: Insbesondere gelten die §§123 - 126 GWB mittels Eigenerklärung

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Kauf von zwei Transporter-Fahrgestellen

Opis: Fahrgestell-Ausführung gemäß Massenkategorie LII - geeignet zum Aufbau des Kofferaufbaus und Aufnahme der Beladung "Gerätewagen Wasserrettung" gemäß Los 2 sowie zur Aufnahme des Tauchscooters gemäß Los 3 - zGG max. 7.000 kg - Maulkupplung - Schadstoffarmer Dieselmotor - Permanenter Allradantrieb (4x4) - Option 10 - 1: Airbags für Fahrer und Beifahrer - die detaillierte Beschreibung ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen  
Interna identifikacijska oznaka: LOT-0001

#### 5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 34100000 Motorna vozila

##### Opcije:

Opis opcija: Optionen gem. § 132 Abs. 2 und Abs. 3 GWB

#### 5.1.2. Mjesto izvršenja

Grad: München

Poštanski broj: 81379

Zemlja – podregija (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Zemlja: Njemačka

#### 5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 175 Dani

#### 5.1.4. Obnova

Druge informacije o obnovi: Ggfs. im Auftragsverlauf notwendig werdende zusätzliche Lieferleistungen falls der Lieferant zustimmt.

#### 5.1.6. Opće informacije

##### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Vergleichbare Fahrzeuge bzw. Aufbauten sind vor Auftragsvergabe auf Anforderung zu Vorführzwecken innerhalb von 10 Werktagen nach Anforderung kostenlos zur Verfügung zu stellen.

#### 5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen abzugeben: -

Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.1: Angaben zum Bewerber /Bieter -- Teil 1.1.3:

zwingende und fakultative Ausschlussgründe (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB) jeweils für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.2.1: Umsatz- und Personalzahlen: Der Jahresumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss für die einzelnen Lose mindestens folgende Werte betragen: Los 1: 350.000 Euro Los 2: 1.000.000 Euro Los 3: 75.000 Euro --Teil 1.1.2.1.4 Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen: Personenschäden: mind. 1.000.000 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000 Euro

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - vollständig ausgefüllter Fragebogen zur Eignungsprüfung: - Fragebogen zur Eignungsprüfung: -- Teil 1.1.2.2 Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens zwei vergleichbare Leistungen vorweisen. Leistungen für die Auftraggeberin können nur mit entsprechender Angabe als Referenz berücksichtigt werden. Als vergleichbare Leistung gilt in vorliegendem Fall: Los 1: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Fahrgestells mit Allradantrieb anerkannt. Los 2: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Aufbaus anerkannt. Los 3: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Tauchscooters anerkannt. Referenzen dürfen nachfolgend nur angegeben werden, wenn - sie nicht älter als drei Jahre sind und - die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde; -- ggfs. Erklärung Bieter- Arbeitsgemeinschaft (Anlage zu den Vergabeunterlagen) -- ggfs. Formblatt Verzeichnis Unternehmensleistungen (Anlage zu Vergabeunterlagen) -- ggfs. Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen -- ggfs. Formblatt Verpflichtungserklärung der Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen (Anlage zu den Vergabeunterlagen)

Kriterij:

Vrsta: Ostalo

Opis kriterija odabira: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce>

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: 100% Preis + Erfüllung der Leistungsbeschreibung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: [https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce](https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce)

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://vergabe.muenchen.de/>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Dopusšteno

Adresa za podnošenje: <https://vergabe.muenchen.de/>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopusšteno

Rok za zaprimanje ponuda: 12/02/2025 23:59:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 13/02/2025 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

#### **5.1.15. Tehnike**

**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

Elektronička dražba: ne

#### **5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informacije o rokovima za preispitivanje: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern

/Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

### **5.1. Grupa: LOT-0002**

Naslov: Zwei Kofferaufbauten "Gerätewagen Wasserrettung" mit Beladung

Opis: Lieferung und Montage von feuerwehrtechnischen Aufbauten "Gerätewagen

Wasserrettung" mit feuerwehrtechnischer Beladung gemäß Leistungsbeschreibung Anlage 1 und Anlage 2 (A und B) auf den Fahrgestellen gemäß Los 1 und Einbau der Tauchscooter von Los 3. - die detaillierte Beschreibung ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0002

#### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 34100000 Motorna vozila

#### **Opcije:**

Opis opcija: Optionen gem. § 132 Abs. 2 und Abs. 3 GWB

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: München

Poštanski broj: 81379

Zemlja – podregija (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Zemlja: Njemačka

#### **5.1.3. Očekivano trajanje**

Trajanje: 420 Dani

#### **5.1.4. Obnova**

Druge informacije o obnovi: Ggfs. im Auftragsverlauf notwendig werdende zusätzliche Lieferleistungen falls der Lieferant zustimmt.

#### **5.1.6. Opće informacije**

##### **Rezervirano sudjelovanje:**

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Vergleichbare Fahrzeuge bzw. Aufbauten sind vor Auftragsvergabe auf Anforderung zu Vorführzwecken innerhalb von 10 Werktagen nach Anforderung kostenlos zur Verfügung zu stellen.

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen abzugeben: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.1: Angaben zum Bewerber /Bieter -- Teil 1.1.3: zwingende und fakultative Ausschlussgründe (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB) jeweils für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i finansijska sposobnost

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.2.1: Umsatz- und Personalzahlen: Der Jahresumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss für die einzelnen Lose mindestens folgende Werte betragen: Los 1: 350.000 Euro Los 2: 1.000.000 Euro Los 3: 75.000 Euro --Teil 1.1.2.1.4 Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen: Personenschäden: mind. 1.000.000 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000 Euro

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: - vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - vollständig ausgefüllter Fragebogen zur Eignungsprüfung: - Fragebogen zur Eignungsprüfung: -- Teil 1.1.2.2 Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens zwei vergleichbare Leistungen vorweisen. Leistungen für die Auftraggeberin können nur mit entsprechender Angabe als Referenz berücksichtigt werden. Als vergleichbare Leistung gilt in vorliegendem Fall: Los 1: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Fahrgestells mit Allradantrieb anerkannt. Los 2: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Aufbaus anerkannt. Los 3: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Tauchscooters anerkannt. Referenzen dürfen nachfolgend nur angegeben werden, wenn - sie nicht älter als drei Jahre sind und - die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde; -- ggfs. Erklärung Bieter- Arbeitsgemeinschaft (Anlage zu den Vergabeunterlagen) -- ggfs. Formblatt Verzeichnis Unternehmensleistungen (Anlage zu Vergabeunterlagen) -- ggfs. Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen -- ggfs. Formblatt Verpflichtungserklärung der Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen (Anlage zu den Vergabeunterlagen)

Kriterij:

Vrsta: Ostalo

Opis kriterija odabira: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce>

#### 5.1.10. Kriteriji za dodjelu

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: 100% Preis + Erfüllung der Leistungsbeschreibung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

#### 5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: [https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce](https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce)

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://vergabe.muenchen.de/>

#### 5.1.12. Uvjeti nabave

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Dopusšteno

Adresa za podnošenje: <https://vergabe.muenchen.de/>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopusšteno

Rok za zaprimanje ponuda: 12/02/2025 23:59:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 13/02/2025 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno

Naručivanje će biti elektroničko: da

Plaćanje će biti elektroničko: da

#### 5.1.15. Tehnike

**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

**Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

Elektronička dražba: ne

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informacije o rokovima za preispitivanje: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## **5.1. Grupa: LOT-0003**

Naslov: Kauf von zwei Tauchscootern

Opis: Lieferung von zwei akkubetriebenen Tauchscootern, geeignet zur Rettung von Personen an der Gewässeroberfläche sowie aus einer Tiefe von bis zu 20 Metern - geeignet für Verlastung auf dem in Los 2 beschriebenen Kofferaufbau Gerätewagen Wasserrettung. -Der Betrieb des Tauchscooters muss ohne amtliche Fahrerlaubnis möglich sein - Druckfest für hohe Tauchtiefen mind. 20 m - Leistung (an der Welle) mind. 3 kW - Leistungskapazität bei 50% Lastabnahme mind. 45 min - Schnellladezeit (230 V) max. 120 mind. - Option 3 - 1: Schulung - die detaillierte Beschreibung ist den Vergabeunterlagen zu entnehmen

Interna identifikacijska oznaka: LOT-0003

### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Roba

Glavna klasifikacija (cpv): 35000000 Sigurnosna, vatrogasna policijska i obrambena oprema

#### **Opcije:**

Opis opcija: Optionen gem. § 132 Abs. 2 und Abs. 3 GWB

### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: München

Poštanski broj: 81379

Zemlja – podregija (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Zemlja: Njemačka

### 5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 70 Dani

### 5.1.4. Obnova

Druge informacije o obnovi: Ggfs. im Auftragsverlauf notwendig werdende zusätzliche Lieferleistungen falls der Lieferant zustimmt.

### 5.1.6. Opće informacije

#### Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora: Nije obvezno

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Vergleichbare Tauchscooter sind vor Auftragsvergabe auf Anforderung zu Vorführzwecken innerhalb von 10 Werktagen nach Anforderung kostenlos zur Verfügung zu stellen.

### 5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

### 5.1.9. Kriteriji za odabir

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen abzugeben: -

Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.1: Angaben zum Bewerber /Bieter -- Teil 1.1.3: zwingende und fakultative Ausschlussgründe (z.B. Insolvenzverfahren, schwere Verfehlung, Verurteilung nach StGB) jeweils für den Bieter, evtl. benannte Nachunternehmer und die einzelnen Bieter einer Bietergemeinschaft

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: -

Fragebogen zur Eignungsprüfung -- Teil 1.1.2.1: Umsatz- und Personalzahlen: Der Jahresumsatz des Bewerbers/Bieters in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss für die einzelnen Lose mindestens folgende Werte betragen: Los 1: 350.000 Euro Los 2: 1.000.000 Euro Los 3: 75.000 Euro --Teil 1.1.2.1.4 Während der Ausführungszeit des Auftrags besteht eine Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens folgenden Deckungssummen: Personenschäden: mind. 1.000.000 Euro Sachschäden: mind. 1.000.000 Euro Vermögensschäden: mind. 1.000.000 Euro

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Opis kriterija odabira: Mit dem Teilnahmeantrag sind folgende Unterlagen vorzulegen: -

vollständig ausgefülltes Leistungsverzeichnis - vollständig ausgefüllter Fragebogen zur Eignungsprüfung: - Fragebogen zur Eignungsprüfung: -- Teil 1.1.2.2 Der Bewerber/Bieter muss als Referenz mindestens zwei vergleichbare Leistungen vorweisen. Leistungen für die Auftraggeberin können nur mit entsprechender Angabe als Referenz berücksichtigt werden. Als vergleichbare Leistung gilt in vorliegendem Fall: Los 1: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Fahrgestells mit Allradantrieb anerkannt. Los 2: Als

Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Aufbaus anerkannt. Los 3: Als Referenz wird in diesem Los die Lieferung eines vergleichbaren Tauchscooters anerkannt. Referenzen dürfen nachfolgend nur angegeben werden, wenn - sie nicht älter als drei Jahre sind und - die Leistung bereits vollständig abgeschlossen wurde oder bei einer Vertragslaufzeit von über einem Jahr, mindestens ein Leistungszeitraum von einem Jahr bereits abgeschlossen wurde; -- ggfs. Erklärung Bieter- Arbeitsgemeinschaft (Anlage zu den Vergabeunterlagen) -- ggfs. Formblatt Verzeichnis Unternehmensleistungen (Anlage zu Vergabeunterlagen) -- ggfs. Verzeichnis der Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen -- ggfs. Formblatt Verpflichtungserklärung der Leistungen / Kapazitäten anderer Unternehmen (Anlage zu den Vergabeunterlagen)

Kriterij:

Vrsta: Ostalo

Opis kriterija odabira: Direktlink auf Dokument mit Eignungskriterien (URL): <https://vergabe.muenchen.de/NetServer/SelectionCriteria/54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce>

#### 5.1.10. Kriteriji za dodjelu

**Kriterij:**

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: 100% Preis + Erfüllung der Leistungsbeschreibung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

#### 5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: [https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce](https://vergabe.muenchen.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1933f13ae44-779691c703820fce)

**Ad hoc komunikacijski kanal:**

URL: <https://vergabe.muenchen.de/>

#### 5.1.12. Uvjeti nabave

**Uvjeti podnošenja:**

Elektroničko podnošenje: Dopusšteno

Adresa za podnošenje: <https://vergabe.muenchen.de/>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Dopusšteno

Rok za zaprimanje ponuda: 12/02/2025 23:59:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

**Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:**

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Eine Nachforderung von Unterlagen ist in den Grenzen der anwendbaren Vergabeverfahrensordnung möglich.

**Informacije o javnom otvaranju:**

Datum otvaranja: 13/02/2025 10:00:00 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

**Uvjeti ugovora:**

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne  
Elektroničko izdavanje računa: Dopusšteno  
Naručivanje će biti elektroničko: da  
Plaćanje će biti elektroničko: da

#### 5.1.15. Tehnike

##### **Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

##### **Informacije o dinamičkom sustavu nabave:**

Nema dinamičkog sustava nabave

Elektronička dražba: ne

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informacije o rokovima za preispitivanje: Um eine Korrektur des Vergabeverfahrens zu erreichen, kann ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer geführt werden, solange durch den Auftraggeber ein wirksamer Zuschlag nicht erteilt ist. Ein Vertrag (Zuschlag) kann erst abgeschlossen werden, nachdem der Auftraggeber die unterlegenen Bewerber/Bieter über den beabsichtigten Zuschlag gem. § 134 GWB informiert hat und 15 Kalendertage bzw. bei Versendung der Information per Fax oder auf elektronischem Weg 10 Kalendertage vergangen sind. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Beanstandungen im Hinblick auf das hiesige Vergabeverfahren die Bewerber/Bieter Verstöße gegen Vergabevorschriften, die sie erkannt haben, gegenüber dem Auftraggeber innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen haben und weiterhin Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung und/oder erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, von den Bewerbern /Bietern spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Abgabe der Teilnahmeanträge (Teilnahmefrist) oder Angebote (Angebotsfrist) gegenüber dem Auftraggeber zu rügen sind (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis Nr. 3 GWB), damit die Bewerber/Bieter für den Fall, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer anstreben können. Sofern der Auftraggeber einer Rüge in seinem Antwortschreiben nicht abhilft, kann der betreffende Bewerber/Bieter nur innerhalb von längstens 15 Kalendertagen nach Eingang des Antwortschreibens des Auftraggebers diesbezüglich ein Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer einleiten (vgl. § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Službeno ime: Landeshauptstadt München, Direktorium, Vergabestelle 1, SG 3

Registracijski broj: 09162000-ZRE1000000-09

Poštanska adresa: Birkerstraße 18

Grad: München

Poštanski broj: 80636

Zemlja – podregija (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [sg3.vergabestelle1@muenchen.de](mailto:sg3.vergabestelle1@muenchen.de)

Tel.: +49 89233730491

Faks: +49 89233730452

Internet: <https://vergabe.muenchen.de/>

Profil kupca: <https://vergabe.muenchen.de/>

**Uloge ove organizacije:**

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

**8.1. ORG-7004**

Službeno ime: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Registracijski broj: USt-ID DE 811 335 517

Grad: München

Poštanski broj: 80534

Zemlja – podregija (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Tel.: +49 89233730491

Faks: +49 89233730452

Internet: [https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber\\_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/](https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/)

**Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

**8.1. ORG-7005**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

**Uloge ove organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 37fe4107-6dbb-4bd7-8aa2-48fbb034f7ef - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 18/12/2024 11:07:15 (UTC+01:00) srednjoeuropsko vrijeme, zapadnoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 780696-2024

Broj izdanja SL S-a: 247/2024  
Datum objave: 19/12/2024